



**ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0.8.2.1...../CAB.MIN/MINES/01/2015 ET  
N° 0278...../CAB.MIN/FINANCES/2015 DU ....1.5 SEP 2015  
PORTANT APPROBATION DE L'AVENANT N° 009 A LA LISTE DE BIENS A IMPORTER  
SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE  
AU PROFIT DE LA SOCIETE KAMOTO COPPER COMPANY, « KCC » Sarl**

---

**LE MINISTRE DES MINES**

**ET**

**LE MINISTRE DES FINANCES,**

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 011/002 du 20 janvier 2011 portant révision de certains articles de la Constitution de la République Démocratique du Congo du 18 février 2006, spécialement son article 92 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier ;

Vu la Loi n° 11/011 du 13 juillet 2011, relative aux Finances Publiques ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, telle que modifiée et complétée par l'Ordonnance-Loi n° 13/007 du 23 février 2013 ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 007/2012 du 21 septembre 2012 portant Code des Accises ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 011/2012 du 21 septembre 2012 instituant un nouveau Tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier ;

Vu l'Ordonnance n° 014/078 du 07 décembre 2014 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, des Ministres d'Etat, des Ministres et des Vice-Ministres ;

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over the bottom right portion of the text.



Vu l'Ordonnance n° 12/007 du 11 juin 2012 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;

Vu l'Ordonnance n° 12/008 du 11 juin 2012 fixant les attributions des Ministères ;

Vu le Décret n° 011/42 du 22 novembre 2011 portant mesure d'exécution de l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Vu le Décret n° 011/46 du 24 décembre 2011 portant mesures d'application de l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Considérant la requête introduite en date du 13 juillet 2015 par la société **KAMOTO COPPER COMPANY « KCC » Sarl**, en vue d'obtenir l'approbation de l'**Avenant n° 009** à la liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation de la liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de sa réunion du 16 juillet 2015 ;

Considérant la nécessité ;

## **A R R E T E N T :**

### **Article 1<sup>er</sup> :**

Est approuvé, l'**Avenant n° 009** à la liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-joint, présenté par la société **KAMOTO COPPER COMPANY « KCC » Sarl**, en sa qualité de détentrice des Permis d'Exploitation n°s 525, 11601 et 11602 se trouvant dans le Territoire de Mutshatsha, District de Kolwezi, dans la Province du Katanga, dont référence ci-dessous :

- Siège Social : Usine de Luili, Commune de Dilala Kolwezi/Katanga ;
- N° d'Identification Nationale : 01-193-N45597Q ;
- N° de Registre de Commerce et de Crédit Mobilier : CD/KZI/RCCM/14-B-20
- N° Import & Export : B/002-11/100087<sup>E</sup>/X
- N° de compte bancaire à standard banque : 0140052042101



La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **905.464.181,00 USD** (Dollars américains neuf cent et cinq millions quatre cent soixante quatre mille cent quatre vingt et un).

### Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **KAMOTO COPPER COMPANY « KCC » Sarl**, ne peut transférer les biens matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu l'autorisation écrite de cette dernière.

### Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose le contrevenant au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur, sans préjudice des amendes éventuelles.

### Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises, en sigle « DGDA », est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Kinshasa, le **15 SEP 2015**

**LE MINISTRE DES FINANCES,**

**Henri YAV MULANG**

**LE MINISTRE DES MINES,**

**Martin KABWELULU**

### Ampliations

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Secrétariat Général des Mines
- D.G.D.A.
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Société **KAMOTO COPPER COMPANY « KCC » Sarl**,

**ANNEXE**  
**LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER**  
**PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE KAMOTO COPPER COMPANY SA**  
**(AVENANT N° 10)**

N°	DESCRIPTION	UNITE	QUANTITE	P.U. (EXW) \$	P.T en \$
<b>1. MATERIELS ET EQUIPEMENTS DE CONSTRUCTION DE L'USINE</b>					
1	ELEMENTS D'OSSATURE DE L'USINE (AUTRES CONSTRUCTIONS)	LOT	800	350 000	280 000 000
2	ELEMENTS STRUCTUREL DES INFRASTRUCTURES ANNEXES (PARTIES DE	LOT	1 200	175 000	210 000 000
3	ACIER STRUCTUREL	LOT	600	120 000	72 000 000
4	BARRES EN FERS	TON	7 000	1 400	9 800 000
5	TUYAUX ET TUYAUX EN ACIER	M	5 000	2 000	10 000 000
6	ACCESSOIRES DE TUYAUTERIE EN ACIER	LOT	250	45 000	11 250 000
7	TUBES ET TUYAUX EN PLASTIQUE	M	2 000	2 500	5 000 000
8	JOINTS EN CAOUTCHOUC VULCANISE	PIECE	180	4 400	792 000
9	OUTILLAGE DE CONSTRUCTION	LOT	150	25 000	3 750 000
10	OUTILS A PERCER	LOT	50	5 000	250 000
11	BAGUETTES DE SOUDURE	PIECE	1 000	15	15 000
12	MACHINES A SOUDURE	PIECE	50	5 000	250 000
13	CONTENEURS	PIECE	100	5 000	500 000
14	VIS ET BOULONS SPECIALISES	LOT	20	35 000	700 000
15	VIS ET BOULONS	LOT	200	40 000	8 000 000
16	GRILLAGE ET TREILLIS	METRE	5 000	200	1 000 000
<b>Sous-Total 1</b>					<b>613 307 000</b>
<b>2. MATERIELS ET EQUIPEMENTS DE L'USINE</b>					
17	MOTEURS A INDUCTION	PIECE	10	500 000	5 000 000
18	SYSTEME D'AUTO LUBRIFICATION	PIECE	5	30 000	150 000
19	SYSTEME SOUPRESSION POUSSIERE	PIECE	5	50 000	250 000
20	PARTIES DE COMPRESSEUR D AIR	PIECE	100	2 500	250 000
21	PARTIES DE TRANSFORMATEUR	LOT	25	50 000	1 250 000
22	MOTEURS DIVERS	PIECE	20	100 000	2 000 000
23	RESERVOIRS	LOT	100	4 500	450 000
24	AUTRES ROULEMENTS	PIECE	2 000	50	100 000
25	AUTRES APPAREILS POUR FILTRATION	PIECE	100	10 000	1 000 000
26	AUTRES ARTICLES DE ROBINNETTERIE	TONNE	100	2 000	200 000
27	AUTRES CHAINES	M	500	1 500	750 000
28	AUTRES TREUILS	PIECE	50	1 500	75 000
29	AUTRES SERRURES ET VERROUS	TONNE	100	1 700	170 000
30	AGITATEURS ET ACCESSOIRES	PIECE	100	12 000	1 200 000
31	CATHODES ET ACCESSOIRES EN ACIER	PIECE	500	600	300 000
32	CENTRIFUGEUSE	LOT	5	750 000	3 750 000
33	COMPRESSEUR	PIECE	30	120 000	3 600 000
34	CONCASSEUR	PIECE	3	1 500 000	4 500 000
35	CYCLONES EET AUTRES APPAREILS POUR LA FILTRATION	PIECE	6	1 000 000	6 000 000
36	ELEVATEUR	PIECE	4	41 086	164 344
37	AUTRES CENTRIFUGEUSES	PIECE	50	50 000	2 500 000
38	MACHINE PNEUMATIQUES	LOT	5	10 000	50 000
39	FILTRE A AIR	PIECE	125	4 297	537 125
40	FILTRE A EAU	PIECE	150	496	74 400
41	FILTRE A GAZOIL	PIECE	300	826	247 800
42	FILTRE DUAL MEDIA	PIECE	6	4 000 000	24 000 000
43	MELANGEURS INDUSTRIELS	PIECE	25	85 000	2 125 000
44	POMPES ET PARTIES DE POMPES (BARE SHAFT)	LOT	10	750 000	7 500 000
45	POMPES ET PARTIES DE POMPES (TAILINGS DISPOSAL)	LOT	25	350 000	8 750 000
46	POMPES ET PARTIES DE POMPES (SPILLAGE PUMP)	LOT	10	45 000	450 000

**ANNEXE**  
**LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER**  
**PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE KAMOTO COPPER COMPANY SA**  
**(AVENANT N° 10)**

N°	DESCRIPTION	UNITE	QUANTITE	P.U. (EXW) \$	P.T en \$
47	POMPES ET PARTIES DE POMPES (GLAND WATER PUMP)	LOT	10	15 000	150 000
48	POMPES ET PARTIES DE POMPES (DAM SOLUTION TRANSFER)	LOT	6	250 000	1 500 000
49	POMPES ET PARTIES DE POMPES (DILUTION D'EAU)	LOT	6	60 000	360 000
50	POMPES ET PARTIES DE POMPES (FIRE WATER)	LOT	5	50 000	250 000
51	POMPES ET PARTIES DE POMPES (SAG MILL)	LOT	15	15 000	225 000
52	POULIES	LOT	25	5 000	125 000
53	PRODUITS LAMINES PLATS	LOT	120	50 000	6 000 000
54	MATERIEAU GEOTEXTILE	M2	400 000	4	1 600 000
55	PONTS ROULANTS ET ACCESSOIRES	LOT	5	250 000	1 250 000
56	PROTECTION ANTI INCENDIE	LOT	4	61 806	247 224
57	TAMIS	PIECE	100	79 544	7 954 400
58	TREUILS	PIECE	10	5 710	57 100
59	PYLONES EN BOIS	PIECE	4 000	225	900 000
60	OUVRAGES EN CIMENTS	LOT	150	40 000	6 000 000
61	VANNES KNIFEGATE - ARTICLES DE ROBINNETTERIE	PIECE	50	30 000	1 500 000
62	VANNES ET ACCESSOIRES; ARTICLES DE ROBINNETTERIE	PIECE	125	27 000	3 375 000
63	COURROIES TRANSPORTEUSES	M	1 500	24 059	36 088 500
64	GARNISSAGE	PIECE	2 000	5 000	10 000 000
65	PRODUITS PLATS LAMINES EN FER	LOT	24	50 000	1 200 000
66	TOLES	m2	65 000	16	1 040 000
67	TREMIS GRIZZLY STATIQUE ET ACCESSOIRES	PIECE	40	7 893	315 720
68	TREMIS GRIZZLY VIBRANT ET ACCESSOIRES	PIECE	4	70 751	283 004
69	SALLE DE CONTROLE CONTENEURISE	PIECE	5	1 200 000	6 000 000
<b>Sous-Total 2</b>					<b>163 814 617</b>
<b>3. MATERIELS ELECTRIQUES ET DIVERS</b>					
70	DEMAREURS	PIECE	100	1 500	150 000,00
71	APPAREILS POUR LA COUPURE D'ELECTRICITE	PIECE	50	1 000	50 000,00
72	EQUIPEMENT ELECTRIQUES DIVERS	LOT	30	55 000	1 650 000,00
73	DISJONCTEUR	LOT	15	300 000	4 500 000,00
	GROUPE ELECTROGENE	LOT	4	150 000	600 000,00
75	INSTRUMENTATION	LOT	15	650 000	9 750 000,00
76	ISOLATEURS POUR L'ELECTRICITE	PIECE	6	349 983	2 099 898,00
77	CABLE ELECTRIQUE	METRE	11000	250	2 750 000,00
78	TABLEAUX ET PANNEAUX POUR LA DISTRIBUTION ELECTRIQUE	PIECE	10	632 500	6 325 000,00
79	PANNEAU D'INSTRUMENTATION	PIECE	15	200 000	3 000 000,00
80	PANNEAU ELECTRIQUE	PIECE	6	18 439	110 634,00
81	PANNEAU PLC	PIECE	10	150 000	1 500 000,00
82	EQUIPMENT D'ECLAIRISAGE	LOT	40	60 000	2 400 000,00
83	BOBINES DE REACTIVITE	PIECE	20	50 000	1 000 000,00
84	MATERIELS INFORMATIQUES	LOT	12	60 000	720 000,00
85	SCANNEURS	PIECE	10	18 000	180 000,00
86	IMPRIMANTES (SPECIALISES)	PIECE	10	15 000	150 000,00
87	ANTENNES, CATALYSTS, MODULES POUR LE RESEAU INFORMATIQUE	LOT	4	250 000	1 000 000,00
88	RADIOS DE COMMUNICATION	LOT	5	50 000	250 000,00
89	TOURS ET PYLONES	LOT	10	100 000	1 000 000,00
90	POTEAUX	PIECE	250	253	63 250,00
91	PROTECTION TERRE	LOT	2	126 500	253 000,00
92	SYSTEME DE SURVEILLANCE ET CAMERAS	LOT	2	94 875	189 750,00
93	RECTIFIEURS; CONVERTISSEURS STATIQUES POUR L'ELECTRICITE	PIECE	3	3 500 000	10 500 000,00

**ANNEXE**  
**LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER**  
**PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE KAMOTO COPPER COMPANY SA**  
**(AVENANT N° 10)**

N°	DESCRIPTION	UNITE	QUANTITE	P.U. (EXW) \$	P.T en \$
94	TRANSFORMATEURS	PIECE	12	300 000	3 600 000,00
95	TRANSFORMATEURS	PIECE	4	3 000 000	12 000 000,00
96	TREUIL ÉLECTRIQUE	PIECE	4	41 183	164 732,00
97	TUYAUX POUR CABLAGE ELECTRIQUE	LOT	25	50 000	1 250 000,00
98	VSD/DEMARRAGE; CONVERTISSEURS STATIQUES POUR L'ELECTRICITY	PIECE	10	80 000	800 000,00
<b>Sous-Total 3</b>					<b>68 006 264</b>
<b>4. ENJINS ET EQUIPEMENTS DE CONSTRUCTION</b>					
99	BETONNEUSE	UNITE	2	145 000	290 000
100	CHARIOTS DE MANUTENTION (SKIDSTEER)	UNITE	5	75 000	375 000
101	CHARIOTS DE MANUTENTION (MANITOU OU JCB)	UNITE	5	175 000	875 000
102	CHARIOTS ELEVATEURS	UNITE	10	240 000	2 400 000
103	TRACTEURS	UNITE	2	140 000	280 000
104	REMORQUES	UNITE	5	50 000	250 000
105	CAMION CANTER (3 TON)	UNITE	3	65 000	195 000
106	CAMIONS (1 ET 2 TONNES)	UNITE	10	60 000	600 000
107	CAMION (4 TONNE)	UNITE	10	80 000	800 000
108	CAMION (12 TONNE)	UNITE	5	90 000	450 000
109	CAMIONS GRUES	UNITE	5	175 000	875 000
110	GRUES (55 TONNE)	UNITE	2	750 000	1 500 000
111	GRUE (220 TONNE)	UNITE	1	300 000	300 000
112	GRUE JIB	UNITE	3	40 000	120 000
113	MINI 4X4 BOBCAT	UNITE	5	25 000	125 000
114	PIECES DE RECHANGE MECANIQUES	LOT	50	5 000	250 000
<b>Sous-Total 4</b>					<b>9 685 000</b>
<b>5. MATERIELS DE CONSTRUCTION DU CAMP</b>					
115	CONSTRUCTIONS PREFABRIQUEES	LOT	50	60 000	3 000 000
116	MEUBLES	LOT	10	30 000	300 000
117	EQUIPEMENT DE CUISINE	LOT	4	25 000	100 000
118	MACHINES A LAVER	LOT	4	25 000	100 000
119	ABLUTIONS	LOT	15	50 000	750 000
120	CHAMBRE FROIDE	PIECE	2	30 000	60 000
<b>Sous-Total 5</b>					<b>4 310 000</b>
<b>6. EQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONELLE</b>					
121	AUTRES GILETS	PIECE	2 000	15	30 000
122	AUTRES LUNETTES	PIECE	4 000	15	60 000
123	AUTRES VETEMENTS	PIECE	4 000	80	320 000
124	BOTTES	PIECE	4 000	80	320 000
125	CASQUES DUR	PIECE	4 000	80	320 000
126	IMPERMEABLES	PIECE	4 000	80	320 000
127	GANTS	PIECE	4 000	40	160 000
128	EXTINCTEURS	PIECE	1 000	200	200 000
129	TUYAU D'INCENDIE	M	300	571	171 300
130	CASQUES SOUDURE	PIECE	100	300	30 000
131	GANTS SOUDURE	PIECE	200	200	40 000
<b>Sous-Total 6</b>					<b>1 971 300</b>
<b>7. CONSOMMABLES, LUBRIFIANTS, ET REACTIFS</b>					
132	AUTRES MASTICS	LOT	50	1 500	75 000
133	LUBRIFIANTS	LOT	50	1 500	75 000
134	DEGRAISSANTS	LOT	20	1 500	30 000

**ANNEXE**  
**LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER**  
**PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE KAMOTO COPPER COMPANY SA**  
**(AVENANT N° 10)**

N°	DESCRIPTION	UNITE	QUANTITE	P.U. (EXW) \$	P.T en \$
135	COLLES EPOXIES	LOT	20	10 000	200 000
136	LIX - AUTRES LIANTS PREPARES POUR MOULES	TONNE	1 000	20 000	20 000 000
137	WHITE SPIRIT - DILUANT	TONNE	3 000	1 500	4 500 000
138	ACIDE SULFURIQUE	TONNE	60 000	125	7 500 000
139	CIMENTS	SAC	275 000	40	11 000 000
140	PEINTURE	LOT	50	14 000	700 000
141	ACCESSOIRES DE PEINTURE / BROSSES ETC	LOT	50	5 000	250 000
142	SOLVANTS	LOT	20	2 000	40 000
<b>Sous-Total 7</b>					<b>44 370 000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>					<b>905 464 181,00</b>

Vu pour être annexé à l'Arrêté Interministériel n° **08.21**.../CAB.MIN/MINES/01/2015 et n° **C.272**.../CAB.  
 M. FINANCES/2015 du **15 SEP. 2015**.. portant approbation de l'avenant n°10 à la liste des biens à importer  
 sous le régime douanier privilégié au profit de la Société **KAMOTO COPPER COMPANY SA**

Fait à Kinshasa, le **15 SEP 2015**

Le Ministre des Finances

**Henri YAV MULANG**

Le Ministre des Mines

**Martin KABWELULU**